



# GALLERY GUIDE

DEC2016–APR2017



ILHAM ◇



WELCOME TO

SELAMAT DATANG KE



ILHAM is a public art gallery committed to supporting the development, understanding, and enjoyment of Malaysian modern and contemporary art within a regional and global context.

ILHAM aims to appeal to a diverse audience and serve as a resource for those who are engaged in the arts and those for whom art is a new experience. Through our exhibitions, public programmes, and resource centre, we seek to bring people into closer contact with the art, the artists, and their ideas.

For more information, please visit our website [www.ilhamgallery.com](http://www.ilhamgallery.com) or e-mail [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com)

*ILHAM merupakan sebuah galeri seni awam yang berltizam untuk mendokong usaha-usaha ke arah perkembangan, pemahaman serta penghayatan seni moden dan kontemporer Malaysia di dalam konteks serantau dan antarabangsa.*

*ILHAM bertekad untuk menarik pembabitan pelbagai jenis khalayak, dan menjadi sumber serta wadah sama ada bagi mereka yang terlibat dalam seni mahupun bagi mereka yang menganggap seni sebagai suatu pengalaman baharu. Menerusi siri pameran, projek-projek melibatkan masyarakat awam yang kami anjurkan dan pusat sumber, kami berazam untuk membawa orang ramai lebih mendekati karya-karya seni, para artis, dan idea-idea mereka.*

*Untuk maklumat lanjut sila layari laman web kami [www.ilhamgallery.com](http://www.ilhamgallery.com) atau e-mel [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com)*

# AFTERWORK

18 DECEMBER 2016 – 16 APRIL 2017

Afterwork is a major group exhibition exploring issues of class, race, labour, and migration in the region and beyond, as well as their corresponding aesthetics and histories. The exhibition is presented in collaboration with Para Site, a leading contemporary art centre in Hong Kong and one of the oldest and most active independent art institutions in Asia.

Migrant domestic workers are Hong Kong's largest minority group and one of the most visible components of the city's society. Migrant workers in construction, agriculture, and services, alongside domestic workers also represent a significant social group in Malaysia and other countries in the region. In most of these places, migrant workers' legal and symbolic status are matters of constant negotiation, reflecting the many complexities behind the continuing nation building processes of our times. The stories of migrant workers in Hong Kong, Malaysia, and elsewhere are crucial narratives that need to be told alongside the growing affluence of many of these societies in the past decades, together with the stories of struggle of what is considered the 'local' working class and of other

historically disadvantaged groups and against the backdrop of the different historical waves of migration that have shaped so much of our world.

Afterwork includes the work of artists of different practices, contexts, and generations. Several artists navigate directly the main thematic map of the exhibition; others chose a more personal approach, looking at the presence of domestic workers in households, the public sphere, and the artists' lives. Another group of artists create abstract and poetic landscapes that bring a different and necessary vocabulary in an exhibition that tries to address such a wide and contradictory array of topics and perspectives, from personal desires and dreams to historical processes.

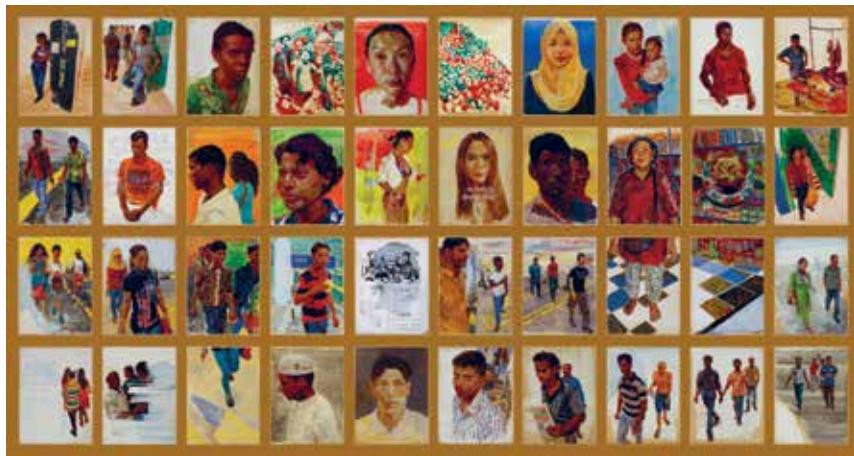
## ARTISTS / KARYAWAN

Abdoulaye Konaté	Lai Loong Sung
Alfredo Jaar	Larry Feign
Beatrix Pang	Liliana Angulo
Brian Gothoni Tan	Lung Yuet Ching, Joyce
Daniela Ortiz	Maria Taniguchi
Eisa Jocson	Melati Suryodarmo
Elvis Yip Kin Bon	Miljohn Ruperto
Fan Ho	Pangrok Sulap
Gan Chin Lee	Poklong Anading
Cheng Yee Man (Gum)	Ryan Villamael
Harun Farocki	Santiago Sierra
Hit Man Gurung	Sakarin Krue-On
I GAK Murniasih	Sharon Chin
Imelda Cajipe Endaya	Sun Yuan & Peng Yu
Jao Chia-En	Taring Padi
Jean-François Boclé Köken Ergun	Xyza Cruz Bacani

ILHAM ◀

ILHAM  
GALLERY  
ARTS

The current iteration of *Afterwork* is organized by ILHAM and Para Site, Hong Kong.  
*Afterwork* was first shown at Para Site in March 2016.  
*Afterwork* is curated by Freya Chou, Cosmin Costinas, Inti Guerrero, and Qinyi Lim, together with the ILHAM Gallery Team for the Malaysian edition.



Afterwork adalah sebuah pameran kelompok terutama yang meneroka isu-isu kelas, buruh dan migrasi di dalam dan luar rantau, termasuk nilai estetika dan sejarah yang sepadan. Pameran ini dipersembahkan dengan usahasama bersama Para Site, sebuah pusat seni kontemporari terulung di Hong Kong dan salah satu institusi seni independen yang terawal dan paling aktif di rantau Asia.

Pekerja domestik adalah minoriti terbesar di Hong Kong dan paling jelas di dalam komponen masyarakat bandar. Pekerja migran yang mengisi industri pembinaan, pertanian, dan perkhidmatan, bersama-sama pekerja domestik mewakili sebahagian dari kumpulan sosial di Malaysia dan beberapa negara lain di rantau ini. Di kebanyakan tempat, status sah dan simbolik pekerja migran sentiasa di dalam perundungan, membayangi pelbagai kerumitan di sebalik pembangunan negara yang berterusan. Kisah pekerja migran di Hong Kong, Malaysia dan di tempat-tempat lain sangat penting dipaparkan

sebagai naratif di samping kisah-kisah pembangunan dan kemewahan masyarakat-masyarakat ini pada dekad yang lalu, bersama kisah-kisah perjuangan kelas pekerja 'tempatan', dan mereka yang dianggap ketakberuntungan di dalam sejarah, dan lain-lain sejarah berkenaan dengan gelombang migrasi yang membentuk dunia hari ini.

Afterwork menampilkan karya-karya artis yang datang dari latar belakang praktik, konteks, dan generasi yang berbeza. Sebahagian artis mengemudi secara langsung tema utama pameran ini, manalaka sebahagian yang lainnya pula mengambil pendekatan yang lebih peribadi, dengan mengangkat implikasi kehadiran pekerja domestik di ruang kediaman, ruang awam, dan kehidupan artis; yang lain pula membentuk lanskap puitis yang membawa kelainan dan perbendaharaan kata yang perlu dalam mengutarakan topik dan perspektif yang meluas dan kadang-kala bertentangan, dari sudut-sudut keinginan peribadi dan harapan sehingga kepada proses sejarah.

## CURATORIAL TOUR

**18 DECEMBER 2016, 11:00AM**

Gallery tour highlighting key works from the exhibition *AFTERWORK* with exhibition curators Freya Chou & Cosmin Costinas.

## LAWATAN BERPANDU KURATOR

**18 DISEMBER 2016, 11:00PG**

Lawatan yang dikendalikan kurator yang bertujuan memberi penerangan tentang pameran dan karya-karya penting di dalam pameran *AFTERWORK* bersama kurator pameran Freya Chou & Cosmin Costinas.

## ILHAM CONVERSATIONS

**FILM: CHEMMAN CHAALAI  
(THE GRAVEL ROAD)  
BY DEEPAK KUMARAN MENON  
14 JANUARY 2017, 3:00PM**

Join us at a special screening of *The Gravel Road*. A drama set in the 1960s in a rubber estate in Malaysia, *The Gravel Road* revolves around the story of Shantha who lives in an estate, where higher education for women is near impossible. Shantha aspires to leave the estate and further her studies.

The screening will be followed by a Q&A with the film's director Deepak Kumaran Menon.

## BICARA ILHAM

**FILM: CHEMMAN CHAALAI  
(THE GRAVEL ROAD)  
OLEH DEEPAK KUMARAN MENON  
14 JANUARI 2017, 3:00PTG**

*Ikuti bersama menonton tayangan istimewa The Gravel Road. Drama yang berlatarkan ladang getah di tahun 1960an di Malaysia, The Gravel Road berkisar tentang kisah Shantha yang tinggal di ladang, di mana pengajian tinggi untuk perempuan hampir mustahil. Shantha bertekad untuk meninggalkan kampung untuk menyambung pengajiannya.*

*Tayangan filem ini akan disusuli dengan sesi soal jawab bersama pengarah Deepak Kumaran Menon.*



*"The Gravel Road is an equally rare instance of Tamil-language Malaysian filmmaking. At once brooding and beautifully shot mainly in moonlit forest groves and lonely, muddy lanes, Menon's story (from a screenplay by his mother) about a teenage girl's determination to stay in school despite her family's desire that she upholds tradition and surrender to a life of menial day work, takes equal inspiration from Satyajit Ray's *Apu Trilogy* and Malcolm X's assertion that a race, like an individual, can only find fulfillment through confidence, talent, and an unwavering belief in itself." —Chuck Stephens, *The San Francisco Bay Guardian**

## ILHAM CONVERSATIONS

### AH KEW THE DIGGER

11 FEBRUARY 2017, 3:00PM

The documentary follows the efforts of one man—Lee Eng Kew (a.k.a Ah Kew), freelance writer and field historian as he explores temples and graveyards to archive epitaphs, trace lineage and record oral history. His extensive research on the illustrious history of Taiping, a town of many firsts in Perak, focuses on the Chinese immigration and contributions to the town and state.

This documentary was shot in 2004 in Mandarin, Hokkien and English and carries Chinese & English subtitles. It is narrated by Ah Kew.

**The screening will be followed by a Q&A with the director, Khoo Eng Yow and Lee Eng Kew.**

## BICARA ILHAM

### AH KEW THE DIGGER

11 FEBRUARI 2017, 3:00PTG

*Filem dokumentari ini mengikuti usaha seorang lelaki—Lee Eng Kew (dikenali sebagai Ah Kew), seorang penulis bebas dan pengkaji sejarah yang menjelajah ke kuil-kuil dan tanah-tanah perkuburan dalam usaha untuk mengumpul epitaf (tulisan-tulisan nisan), menjelajah leluhur kekeluargaan dan merakam sejarah lisan. Pencarinya tertumpu di Taiping, sebuah pekan bersejarah di Perak, Malaysia dengan fokus terhadap pendatang China dan sumbangan mereka terhadap pekan tersebut dan negara.*

*Filem dokumentari ini dihasilkan pada tahun 2004 dalam bahasa Mandarin, Hokkien dan Inggeris dilengkapi dengan sari kata bahasa Cina dan Inggeris. Ianya dikisahkan oleh Ah Kew.*

*Tayangan akan disusuli dengan sesi soal jawab bersama pengarah, Khoo Eng Yow dan Lee Eng Kew.*

## ILHAM CONVERSATIONS

### BLOODLINES: POETRY, MEMORY AND THE FAMILY ALBUM BY EDDIN KHOO 18 FEBRUARY 2017, 3:00PM

What is the nature of a family memory? What do family histories conceal and how are family myths constructed? How is literature crafted from an unraveling of these? In this talk, writer and poet Eddin Khoo, Founder-Director of PUSAKA, shares examples of photographs from his family album, explains the methods of use, and discusses the curious nature of memory and autobiography.



## BICARA ILHAM

### BLOODLINES: POETRY, MEMORY AND THE FAMILY ALBUM OLEH EDDIN KHOO 18 FEBRUARI 2017, 3:00PTG

Apakah yang menjadi sifat dasar kepada memori kekeluargaan?

Apa yang terselidung di dalam sejarah kekeluargaan dan bagaimana mitos keluarga tercipta? Dan bagaimanakah sebuah sastera terbit dari pembongkaran kisah-kisah kekeluargaan ini? Penulis dan pemuisi Eddin Khoo. Pengasas-Pengarah PUSAKA telah mengumpul dan menyusun foto-foto keluarga beliau, untuk mengenang kembali memori-memori tentang hubungan mereka.





## ARTIST TALK

**TARING PADI**  
**4 MARCH 2017, 3:00PM**

Taring Padi is a community of underground artists formed during the days of social upheaval, following the fall of Suharto in 1998. Initially formed by ISI (Institut Seni Indonesia) students in Yogyakarta, this group deploys art as a tool of information to highlight social, political, and economic concerns faced by the Indonesian populace. A voice for marginalised communities, Taring Padi creates art to both educate and provide a platform to raise issues faced by these communities.

## BICARA ARTIS

**TARING PADI**  
**4 MAC 2017, 3:00PTG**

Taring Padi ialah sebuah komuniti yang terdiri dari artis-artis 'underground' yang tertubuh semasa pergolakan sosial berikutan kejatuhan Suharto pada tahun 1998. Ia mula ditubuhkan oleh sekumpulan pelajar dari ISI (Institut Seni Indonesia) di Yogyakarta dengan menggunakan seni sebagai alat informasi untuk mengetengahkan isu-isu berkaitan dengan sosial, politik dan ekonomi yang dihadapi oleh penduduk-penduduk Indonesia. Suara bagi golongan yang terpinggir, Taring Padi menghasilkan seni khusus untuk mendidik dan menyediakan pelantar untuk menyuarakan isu-isu yang dihadapi oleh komuniti ini.



## WORKSHOP

### **CREATIVE WRITING WORKSHOP WITH JO KUKATHAS**

**4 MARCH 2017, 10:30AM – 1:30PM  
18 MARCH 2017, 10:30AM – 1:30PM**

ILHAM will be organising a two-day creative writing workshop with acclaimed writer and director Jo Kukathas, taking inspiration from the art in the exhibition *Afterwork*.

Working in the gallery, participants will be encouraged to create new writing inspired by some of the ideas and themes in the exhibition—migration, identity, the idea of ‘home’. These works can ultimately be poems, new pieces for the stage, short stories or reflective essays. Held over two Saturdays in March, there will be time and opportunity to write and then share drafts of the work or just to share and hammer out new ideas. This workshop is open to writers of all levels.

Limited places. Those interested should email [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com) for further information.

## BENGKEL

### **BENGKEL PENULISAN KREATIF BERSAMA JO KUKATHAS**

**4 MAC 2017, 10:30PG – 1:30PTG  
18 MAC 2017, 10:30PG – 1:30PTG**

*ILHAM akan menganjurkan sebuah bengkel penulisan kreatif bersama Jo Kukathas, penulis dan pengarah terkenal, dengan mengambil inspirasi dari karya-karya di pameran Afterwork.*

*Bertempat di galeri, peserta akan digalakkan untuk menghasilkan penulisan baru yang inspirasi dari idea dan tema pameran—migrasi, identiti, idea tentang ‘kampung halaman’. Hasil karya boleh berbentuk puisi, penulisan pentas, cerpen atau eseи. Berlangsung selama dua hari Sabtu pada bulan Mac, peserta berpeluang untuk berkongsi draf kerja dan idea mereka bersama-sama. Bengkel ini dibuka untuk semua penulis.*

*Tempat terhad. Kepada sesiapa yang berminat, sila email kepada [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com) untuk butiran lanjut.*



---

## ARTIST TALK

**SHARON CHIN**  
11 MARCH 2017, 3:00PM

Sharon Chin lives and works in Malaysia. She works across a variety of media to address environmental and political issues. She has hung a suite of sails across the lobby of an embassy, listened to strangers' hearts on the streets of Sydney and been tear-gassed while wearing a costume of yellow flowers. Her art has been shown at home and abroad, at institutions like the National Visual Arts Gallery, Galeri PETRONAS, Singapore Art Museum, Queensland Art Gallery and Incheon Culture and Arts Center, Korea.

## BICARA ARTIS

**SHARON CHIN**  
11 MAC 2017, 3:00PTG

*Sharon Chin menetap dan bergiat di Malaysia. Beliau menggunakan pendekatan medium yang berbagai mengutarakan isu-isu alam sekitar dan politik. Kerja beliau termasuk menggantungkan layar merentangi ruang lobi kedutaan, mendengar degupan jantung orang di jalanan Sydney dan pernah terkena gas pemedih mata sewaktu memakai kostum bunga berwarna kuning. Karyanya beliau telah dipamerkan di dalam dan di luar negara, termasuk di institusi seperti Balai Seni Visual Negara, Galeri PETRONAS, Singapore Art Museum, Queensland Art Gallery dan Incheon Culture and Arts Center, Korea.*

---



## SPECIAL EVENT: ILHAM PUBLIC LECTURE

**GUEST SPEAKER: T.K. SABAPATHY**  
**18 MARCH 2017, 3:00PM**

As part of our aim to promote a greater understanding of modern and contemporary art, we are presenting the ILHAM Public Lecture series with renowned art historians, scholars and researchers in collaboration with the Visual Art Department, Cultural Centre, University of Malaya. With several talks scheduled per year, the series gives the public an opportunity to hear from major scholars in the field. All talks are free and open to the public. Eminent art historian, curator and critic T.K. Sabapathy, will inaugurate the series with his talk focusing on Michael Sullivan and the beginning of the teaching and writing on histories of art, and the establishing of an art museum at the University of Malaya in the 1950s and 1960s.

Limited spaces. Please register your interest with [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com)

## ACARA ISTIMEWA: SYARAHAN AWAM ILHAM

**PENSYARAH TAMU: T.K. SABAPATHY**  
**18 MAC 2017, 3:00PTG**

*Sebagai usaha ILHAM mempromosikan kefahaman seni moden dan kontemporari, kami mempersembahkan siri ILHAM Public Lecture, dengan usahasama Jabatan Seni Visual, Pusat Budaya, Universiti Malaya, menampilkan barisan sejarahwan, cendekiawan dan penyelidik seni yang termuka di dalam bidang ini. Beberapa siri syarahan telah disenaraikan selama setahun dalam memberi peluang kepada khalayak mendengar sendiri dari cendekiawan terkemuka bidang seni. Masuk adalah percuma dan terbuka untuk umum. Sejarahwan, kurator dan pengkritik seni terkemuka T.K. Sabapathy akan membuka tirai program ini dengan syarahan beliau yang tertumpu kepada Michael Sullivan dan sejarah awal ajaran dan penulisan sejarah seni, dan juga penubuhan muzium seni di Universiti Malaya pada tahun 1950an dan 1960an.*

*Tempat adalah terhad. Untuk pendaftaran sila email kepada [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com)*

## FILM SCREENINGS

### CROSSROADS: STORIES OF MIGRANT WORKERS, REFUGEES AND STATELESS PEOPLE IN MALAYSIA

25 MARCH 2017, 3:00PM

The video-series *Crossroads* tells the stories of people who have chosen or been forced to leave their homes. A video advocacy initiative by EngageMedia, a media NGO which focuses on social and environmental issues in Asia-Pacific in partnership with a number of local organizations in Malaysia, the project was aimed at strengthening the advocacy and documentation capacity of migrant workers, refugees, and stateless persons as well as their support organizations.



#### Trap (Perangkap)

Duration: 08:30

#### Stateless On The Streets (Tanpa Negeri Di Jalan)

Filmmaker: James Mandasa  
Duration: 04:50

#### Song Of A Foreign Land (Lagu Perantauan)

DOP, Filmmaker: Ozair Rao  
Duration: 04:05

#### Siti Got Cheated (Siti Kene Tipu)

Filmmaker: Rajeswari Raman  
Duration: 03:33

#### School Of Hope (Sekolah Harapan Bangsa)

Filmmaker: Marcel Simok  
Duration: 03:36

#### Police Pao (Polis Pao)

Duration: 05:44

## TAYANGAN FILEM

### CROSSROADS: KISAH PEKERJA ASING, PELARIAN DAN ORANG TANPA NEGARA DI MALAYSIA

25 MAC 2017, 3:00PTG

*Siri video Crossroads berkisar tentang kisah-kisah orang-orang yang terpilih dan yang dipaksa meninggalkan kampung halaman mereka. Sebuah inisiatif dari EngageMedia, badan organisasi bebas yang tertumpu kepada isu sosial dan alam sekitar di Asia Pasifik dengan usahasama bersama beberapa organisasi tempatan di Malaysia, bertujuan untuk menguatkan usaha sokongan dan kapasiti dokumentasi terhadap pekerja asing, pelarian dan orang tanpa negara, dan juga organisasi yang menyokong mereka.*

#### Forsaken (Terabai)

Filmmakers: Karmadi, Thamby Rajan, Fajar Santoadi  
Duration: 05:10

#### Cupin's Tale, The Chickens Are Listening (Cupin Cerita, Ayam Pun Dengar)

Filmmaker: Muhammad Mundir  
Duration: 04:46

#### In Search For Shelter (Mencari perlindungan)

Filmmakers: KS Tan, John, Nai Thy Wonna  
Duration: 05:33



## MUSIC AT ILHAM

**1 APRIL 2017, 3:00PM**

Join us at a special performance by the Casa String Quartet who will perform some well-loved jazz numbers.

Casa String Quartet are Yip Wyng Yeen (1st violin), Izzwan bin Musib (2nd violin), Mohamad Ershad bin Mohd Azalan (cello) and Umar Affzan bin Anuar (viola).

## MUZIK DI ILHAM

**1 APRIL 2017, 3:00PTG**

*Mari bersama mengikuti persembahan istimewa dari Casa String Quartet dengan dendangan lagu-lagu jazz kegemaran ramai.*

*Casa String Quartet dianggotai oleh Yip Wyng Yeen (Violin), Izzwan bin Musib (violin), Mohamad Ershad bin Mohd Azalan (cello) dan Umar Affzan bin Anuar (viola).*

## FILM SCREENING

### ILO ILO BY ANTHONY CHEN

8 APRIL 2017, 3:00PM

Join us at a special screening of ILO ILO, a film by Singaporean writer-director Anthony Chen, which chronicles the close relationship between a young boy and his Filipina maid, Theresa.

## TAYANGAN FILEM

### ILO ILO OLEH ANTHONY CHEN

8 APRIL 2017, 3:00PTG

*Sertai kami menonton tayangan istimewa ILO ILO, sebuah filem oleh Anthony Chen, penulis-pengarah dari Singapura, yang mengisahkan hubungan akrab antara budak lelaki dan pengasuhnya dari Filipina, Theresa.*



Ai  
Weiwei

Rafael

Tiffany

Paris  
FRANCE

**ILHAM KIDS!**

**ART DISCOVERY TOURS  
LEVEL 3, GALLERY**

**FOR KIDS AGES 3–5 YEARS  
(ACCOMPANIED BY A PARENT)**

25 Jan	(Wed)	1:30pm–3:30pm
04 Feb	(Sat)	10:00am–12:00pm
08 Feb	(Wed)	1:30pm–3:30pm
22 Feb	(Wed)	1:30pm–3:30pm
08 Mar	(Wed)	1:30pm–3:30pm
21 Mar	(Tue)	10:00am–12:00pm
15 Apr	(Sat)	10:00am–12:00pm



**FOR KIDS AGES 6–8 YEARS  
(ACCOMPANIED BY A PARENT)**

18 Feb	(Sat)	10:00am–12:00pm
21 Mar	(Tue)	1:30pm–3:30pm
12 Apr	(Wed)	1:30pm–3:30pm

**FOR KIDS AGES 9–12 YEARS  
(ACCOMPANIED BY A PARENT)**

08 Apr	(Sat)	10:00am–12:00pm
15 Apr	(Sat)	1:30pm–3:30pm

Please e-mail [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com) to register.

**ILHAM KIDS!**

**LAWATAN JELAJAH SENI  
GALERI, ARAS 3**

**KHUSUS KEPADA KANAK-KANAK  
BERUSIA 3–5 TAHUN (DITEMANI IBUBAPA)**

25 Jan	(Rab)	1:30ptg–3:30ptg
04 Feb	(Sab)	10:00pg–12:00tgh
08 Feb	(Rab)	1:30ptg–3:30ptg
22 Feb	(Rab)	1:30ptg–3:30ptg
08 Mac	(Rab)	1:30ptg–3:30ptg
21 Mac	(Sel)	10:00pg–12:00tgh
15 Apr	(Sab)	10:00pg–12:00tgh

**KHUSUS UNTUK KANAK-KANAK  
BERUSIA 6–8 TAHUN (DITEMANI IBUBAPA)**

18 Feb	(Sab)	10:00pg–12:00tgh
21 Mar	(Sel)	1:30ptg–3:30ptg
12 Apr	(Rab)	1:30ptg–3:30ptg

**KHUSUS UNTUK KANAK-KANAK  
BERUSIA 9–12 TAHUN (DITEMANI IBUBAPA)**

08 Apr	(Sat)	10:00pg–12:00tgh
15 Apr	(Sat)	1:30ptg–3:30ptg

Sila e-mel [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com) untuk mendaftar.



## SCHEDULED TOURS

Free tours with gallery staff that explores highlights of the *AFTERWORK* exhibition every Wednesday at 11:00am. Please e-mail [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com) for reservations.

## LAWATAN BERJADUAL

*Lawatan berjadual percuma yang dikendalikan oleh kakitangan galeri akan membawa dan meneroka karya-karya yang dipamerkan di dalam pameran AFTERWORK setiap hari Rabu, 11:00 pagi. Sila e-mel [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com) untuk temujanji.*

## SCHOOL VISITS

### GUIDED VISITS

We offer interactive guided tours around our exhibition for school groups. Tours are designed to engage students in observation skills and the development of critical thinking. To book a tour, please e-mail [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com) to make an appointment. Please take note that we need 7–10 days notice.

## LAWATAN SEKOLAH

### LAWATAN BERPANDU

*Kami menyediakan lawatan berpandu berunsur interaktif ke pameran kami untuk kumpulan pelajar sekolah. Ini bertujuan untuk mengasah daya pengamatan dan mengembangkan pemikiran kritis pelajar. Sila e-mel [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com) untuk temujanji. Perlu diingatkan sebarang temujanji memerlukan notis awal 7–10 hari sebelumnya.*



2016  
DEC

2017  
JAN

2017  
FEB

2017  
MAR

2017  
APR

WEEK 1

WEEK 2

ILHAM KIDS!  
ART DISCOVERY TOURS  
(Age: 3–5 years)

4 February 2017, 10:00am–12:00pm  
8 February 2017, 1:30pm–3:30pm

WORKSHOP  
CREATIVE WRITING WORKSHOP  
WITH JO KUKATHAS

4 March 2017, 10:30am–1:30pm

ARTIST TALK  
TARING PADI

4 March 2017, 3:00pm

ILHAM KIDS!  
ART DISCOVERY TOURS  
(Age: 3–5 years)

8 March 2017, 1:30pm–3:30pm

MUSIC AT ILHAM  
1 April 2017, 3:00pm

FILM SCREENINGS  
ILO ILO by Anthony Chen

8 April 2017, 3:00pm

ILHAM CONVERSATIONS  
FILM: CHEMMAN CHAALAI  
(THE GRAVEL ROAD)  
BY DEEPAK KUMARAN MENON

14 January 2017, 3:00pm

ILHAM CONVERSATIONS  
AH KEW THE DIGGER

11 February 2017, 3:00pm

ARTIST TALK  
SHARON CHIN

11 March 2017, 3:00pm

ILHAM KIDS!  
ART DISCOVERY TOURS  
(Age: 9–12 years)

8 April 2017, 10:00am–12:00pm

(Age: 6–8 years)

12 April 2017, 1:30pm–3:30pm

## WEEK 3

### AFTERWORK EXHIBITION START

18 December 2016

### CURATORIAL TOUR

18 December 2016, 11:00am

### ILHAM CONVERSATIONS

BLOODLINES: POETRY, MEMORY AND  
THE FAMILY ALBUM BY EDDIN KHOO

18 February 2017, 3:00pm

### ILHAM KIDS!

ART DISCOVERY TOURS

(Age: 3–5 years)

18 February 2017, 10:00am–12:00pm

### WORKSHOP

CREATIVE WRITING WORKSHOP  
WITH JO KUKATHAS

18 March 2017, 10:30am–1:30pm

### SPECIAL EVENT:

### ILHAM PUBLIC LECTURE

GUEST SPEAKER: T.K. SABAPATHY

18 March 2017, 3:00pm

### ILHAM KIDS!

ART DISCOVERY TOURS

(Age: 6–8 years)

21 March 2017, 10:00am–12:00pm

(Age: 3–5 years)

21 March 2017, 1:30pm–3:30pm

### ILHAM KIDS!

ART DISCOVERY TOURS

(Age: 9–12 years)

15 April 2017, 10:00am–12:00pm

(Age: 3–5 years)

15 April 2017, 1:30pm–3:30pm

### AFTERWORK EXHIBITION END

16 April 2017

## WEEK 4

### ILHAM KIDS!

ART DISCOVERY TOURS

(Age: 3–5 years)

25 January 2017, 1:30pm–3:30pm

### ILHAM KIDS!

ART DISCOVERY TOURS

(Age: 3–5 years)

22 February 2017, 1:30pm–3:30pm

### FILM SCREENINGS

CROSSROADS: STORIES OF MIGRANT  
WORKERS, REFUGEES AND STATELESS  
PEOPLE IN MALAYSIA

25 March 2017, 3:00pm

## INTERNSHIPS

ILHAM offers internship opportunities for college and university students. Under the supervision of gallery staff members, interns learn about gallery work and assist with regular duties that range from research and special projects to administrative tasks.

To apply, submit a résume and cover letter to [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com) stating the skills you would bring, and how you would hope to contribute to the gallery.

## LATIHAN AMALI

*ILHAM menyediakan peluang-peluang untuk latihan amali bagi pelajar-pelajar kolej dan universiti. Di bawah bimbingan kakitangan galeri, pelatih-pelatih akan mempelajari tentang operasi galeri, di samping melaksanakan tugasan-tugasana biasa dari projek-projek khusus dan penyelidikan sampailah kepada kerja-kerja pentadbiran.*

*Sila kirimkan permohonan dalam bentuk maklumat ringkas diri anda beserta surat iringan ke alamat [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com). Nyatakan kemahiran anda dan bagaimana anda berhasrat memberi sumbangan kepada galeri ini.*

## BE A FRIEND OF ILHAM

We are looking for energetic individuals to join our volunteers programme to help us welcome and engage visitors. If you would like to be considered please send your contact information to [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com).

Our Friends get a special discount on all ILHAM publications.

## JADILAH RAKAN ILHAM

*Kami sedang mencari individu-individu yang dinamik untuk menyertai program sukarelawan kami bagi membantu kami menerima dan melayan pengunjung-pengunjung. Sekiranya anda ingin memohon, sila hantarkan maklumat untuk menghubungi anda ke alamat [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com).*

*Rakan-rakan kami akan menikmati potongan istimewa untuk kesemua penerbitan ILHAM.*

## STAY CONNECTED

Please share your photos and experiences of the exhibition #ilhamkl #afterwork.

Find us on  or 

## SENTEIASA BERHUBUNG

Sila berkongsi imej dan pengalaman anda melawat pameran #ilhamkl #afterwork.

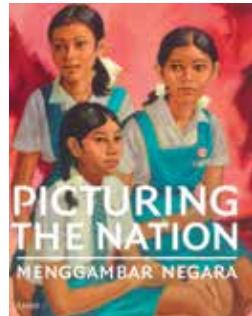
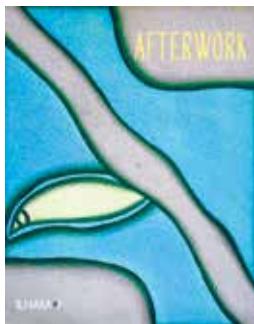
Cari kami di  atau 

## PUBLICATIONS

ILHAM publications are available for purchase at Level 3, ILHAM.

## PENERBITAN

Semua penerbitan ILHAM boleh dibeli di Aras 3, ILHAM.



Front cover / *Kulit hadapan*  
Brian Gothong Tan  
IMELDA GOES TO SINGAPORE,  
2006, Single-channel video, 2'35".  
Courtesy of the artist

#### VISITOR GUIDELINES

To protect the artworks from damage, we ask that visitors please refrain from touching any of the artworks on display.

Food and drinks are not allowed in the gallery.

While we do not allow flash, we do encourage photography in the gallery! Please instagram your favourite artwork with the hashtag #ilhamkl—so we can share it on our page as well.

#### GARIS PANDUAN UNTUK PENGUNJUNG

*Bagi mengelak karya-karya seni daripada ditimpa kerosakan, kami meminta para pengunjung untuk tidak sesekali menyentuh sebarang karya yang dipamerkan.*

*Makanan dan minuman tidak dibenarkan dibawa masuk ke dalam galeri.*

*Walaupun kami tidak membenarkan penggunaan denyar (flash) kamera, namun kami menggalakkan orang ramai mengambil gambar di dalam galeri kami! Sila labelkan imej instagram mana-mana karya yang anda gemari dengan #ilhamkl—agar kami dapat juga berkongsi imej tersebut di laman web kami.*



Levels 3 & 5, Ilham Tower  
No. 8, Jalan Binjai  
50450 Kuala Lumpur, Malaysia.

Opening hours: Tue – Sat 11am – 7pm  
Sun 11am – 5pm. Closed on Mondays  
and public holidays.

*Waktu buka: Selasa – Sabtu 11pg – 7ptg  
Ahad 11pg – 5ptg. Tutup pada setiap Isnin  
dan cuti awam.*

ilhamgallerykl  
[www.ilhamgallery.com](http://www.ilhamgallery.com)